

2. Pri porušení konštatovanom v prípade spoločností Evonik Degussa a AlzChem v článku 1 písm. f) rozhodnutia K(2009) 5791 v konečnom znení sú uložené tieto pokuty:

- 2,49 milióna eur spoločnostiam Evonik Degussa a AlzChem zodpovedným spoločne a nerozdielne, pričom bolo zdôraznené, že spoločnosti Evonik Degussa a AlzChem zaplatili túto pokutu sumami vyplatenými spoločnosťou SKW Stahl-Technik z titulu pokuty, ktorá jej bola uložená článku 2 písm. f) a g) rovnakého rozhodnutia,
- 1,24 milióna eur spoločnosti Evonik Degussa ako jedinej zodpovednej za zaplatenie tejto pokuty.

3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.

4. Spoločnosti Evonik Degussa a AlzChem znášajú dve tretiny svojich vlastných trov konania a sú povinné nahradiť dve tretiny trov konania, ktoré vznikli Európskej komisii. Komisia znáša jednu tretinu svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť jednu tretinu trov konania, ktoré vznikli spoločnostiam Evonik Degussa a AlzChem.

(¹) Ú. v. EÚ C 297, 5.12.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 23. januára 2014 — Gigaset/Komisia

(Vec T-395/09) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s acetylídom vápenatým a horčíkom pre oceľiarsky a plynárenský priemysel v EHP s výnimkou Írska, Španielska, Portugalska a Spojeného kráľovstva — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Určenie cien a rozdelenie trhu — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Povinnosť odôvodnenia — Pokuty — Dĺžka trvania porušenia — Rovnosť zaobchádzania — Poľahčujúce okolnosti — Spolupráca počas správneho konania — Solidárna zodpovednosť za zaplatenie pokuty — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút z roku 2006“)

(2014/C 71/25)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Gigaset AG, predtým Arques Industries AG (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: C. Grave, B. Meyring a A. Scheidtmann, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: N. von Lingen a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Böhlke, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2009) 5791 v konečnom znení z 22. júla 2009 vydaného v konaní podľa článku [81] ES a článku 53 Dohovoru o EHP (vec COMP/39.396 — Činidlá na báze acetylidu vápenatého a horčíka pre oceľiarsky a plynárenský priemysel) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne, ako aj subsidiárne návrh na zníženie výšky pokuty uloženej žalobkyňi uvedeným rozhodnutím

Výrok rozsudku

1. Výška pokuty uloženej spoločnosti Gigaset AG podľa článku 2 písm. f) rozhodnutia Komisie K(2009) 5791 v konečnom znení z 22. júla 2009 vydaného v konaní podľa článku [81] ES a článku 53 Dohovoru o EHP (vec COMP/39.396 — Činidlá na báze acetylidu vápenatého a horčíka pre oceľiarsky a plynárenský priemysel) sa stanovuje na 12,3 milióna eur.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Spoločnosť Gigaset znáša 90 % svojich vlastných trov konania, ako aj 90 % trov konania, ktoré vznikli Európskej komisii, s výnimkou trov konania súvisiacich s konaním o nariadení predbežného opatrenia. Komisia znáša 10 % svojich vlastných trov konania a 10 % trov konania, ktoré vznikli spoločnosti Gigaset, s výnimkou trov konania súvisiacich s konaním o nariadení predbežného opatrenia.

(¹) Ú. v. EÚ C 297, 5.12.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 29. januára 2014 — Hubei Xinyegang Steel/Rada

(Vec T-528/09) (¹)

(„Dumping — Dovozy určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo z ocele s pôvodom v Číne — Určenie hrozacej ujmy — Článok 3 ods. 9 a článok 9 ods. 4 nariadenia (ES) č. 384/96 [teraz článok 3 ods. 9 a článok 9 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009]“)

(2014/C 71/26)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (Chuang Ši, Čína) (v zastúpení: F. Carlin, barrister, Q. Azau, advokát, A. MacGregor, solicitor, a N. Niejahr, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: J.-P. Hix a B. Driesen, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. O'Connor, solicitor)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne H. van Vliet a M. França, neskôr M. França a J.-F. Brakeland, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci R. Bierwagen, advokát), ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. (Ostrava-Kunčice, Česká republika), ArcelorMittal Tubular Products Roman SA (Roman, Rumunsko), Benteler Stahl/Rohr GmbH (Paderborn, Nemecko), Ovako Tube & Ring AB (Hofors, Švédsko), Rohrwerk Maxhütte GmbH (Sulzbach-Rosenberg, Nemecko), Dalmine SpA (Dalmine, Taliansko), Silcotub SA (Zaláu, Rumunsko), TMK-Artrom SA (Slatina, Rumunsko), Tubos Reunidos SA (Amurrio, Španielsko), Vallourec Mannesmann Oil & Gas France (Aulnoye-Aymeries, Francúzsko), V & M France (Boulogne-Billancourt, Francúzsko), V & M Deutschland GmbH (Düsseldorf, Nemecko), Voestalpine Tubulars GmbH (Linz, Rakúsko) a Železiarne Podbrezová a.s. (Podbrezová, Slovensko) (v zastúpení: G. Berrisch, G. Wolf, advokáti, a N. Chesaites, barrister)

Predmet veci

Návrh na zrušenie nariadenia Rady (ES) č. 926/2009 z 24. septembra 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 262, s. 19)

Výrok rozsudku

1. Nariadenie Rady (ES) č. 926/2009 z 24. septembra 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 262, s. 19), sa zrušuje v rozsahu, v akom ukladá antidumpingové clá na vývozy výrobkov vyrobených spoločnosťou Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd a vyberá dočasné clá uložené na tieto vývozy.
2. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené spoločnosťou Hubei Xinyegang Steel Co.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.
4. ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos SA, Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, V & M France, V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH a Železiarne Podbrezová a.s. znášajú svoje vlastné trovy konania.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. januára 2014 — Progust/ÚHVT — Soprallex & Vosmarques (IMPERIA)

(Vec T-216/11) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva IMPERIA — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva IMPERIAL — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Rozlišovacia spôsobilosť skoršej ochrannej známky — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2014/C 71/27)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Progust, SL (Girone, Španielsko) (v zastúpení: pôvodne M. E. López Camba, J. L. Rivas Zurdo, E. Seijo Veiguela a I. Munilla Muñoz, neskôr J. L. Rivas Zurdo, E. Seijo Veiguela a I. Munilla Muñoz, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: V. Melgar, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Soprallex & Vosmarques SA (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: P. Maeyaert a V. Fossoul, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 27. januára 2011 (vec R 1036/2010-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Soprallex & Vosmarques SA a Progust, SL

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Progust, SL je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 51, 27.2.2010.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 194, 2.7.2011.